

## **1. Veri işleme sorumlusunun ve kurumsal veri koruma görevlisinin adı ve iletişim bilgileri**

Bu veri koruma politikası, verilerin aşağıdaki kurum tarafından işlenmesi için geçerlidir:

Sorumlu: CARL CLOOS SCHWEISSTECHNIK GMBH, Carl-Cloos-Straße 1, 35708 Haiger, Tel.: +49 (0)2773/85-0, Faks: +49 (0)2773/85-275, E-posta: info(at)cloos.de

Carl Cloos Schweisstechnik GmbH şirketinin kurumsal veri koruma görevlisi Bay Engelhardt'a yukarıda belirtilen adresten veya datenschutz@cloos.de adresinden ulaşabilirsiniz.

## **2. Kişisel verilerin toplanması ve kaydedilmesi, kullanım amaçları ve biçimleri**

### **a) Web sitesi ziyaretinde**

www.cloos.de web sitemizi açtığınızda, bilgiler cihazınızda kullandığınız tarayıcı aracılığıyla web sitemize ait sunucuya otomatik olarak gönderilir. Bu bilgiler, günlük dosyası adı verilen bir dosyaya geçici olarak kaydedilir. Bu sırada aşağıdaki bilgiler siz herhangi bir işlem yapmadan kaydedilir ve otomatik silinme zamanına kadar kayıtlı kalır:

- İstekte bulunan bilgisayarın IP adresi (anonimleştirilmiş),
- Erişimin tarihi ve saati,

Kullanılan tarayıcı ve gerekirse bilgisayarınızdaki işletim sisteminin ve erişim sağlayıcınızın adı.

Belirtilen veriler tarafımızca aşağıdaki amaçlar doğrultusunda işlenir:

- Web sitesi bağlantısının sorunsuz şekilde kurulmasını garanti etmek,
- Web sitemizin kullanımını kolaylaştırmak,
- Sistem güvenliğini ve istikrarını değerlendirmek ve
- diğer idari amaçlar için.

Verilerinizin işlenmesine yönelik yasal dayanak GVKY Madde 6 Pgf. 1 Fkr. 1, f bendidir. Meşru menfaatimiz, yukarıda listelenen amaçlar doğrultusundaki veri toplama çalışmalarından kaynaklanır. Hiçbir koşulda, elde edilen verileri kimliğinizi belirlemek amacıyla kullanmayız.

Ayrıca web sitemizi ziyaretiniz sırasında çerezlerden veya analiz hizmetlerinden de faydalanırız. Bu konu ile ilgili ayrıntılı açıklamaları bu veri koruma beyanındaki Madde 4 ve 5 altına bulabilirsiniz.

Veri koruma beyanına doğrudan erişim: <https://www.cloos.de/de-tr/veri-koruma/>

## **b) Veri kaydı süresi**

Kişisel verileriniz sadece önceden sözleşmeye bağlanmış önlemler çerçevesinde ve sözleşmeye dayalı ve yasal yükümlülükler kapsamında gerekli olduğu süre boyunca işlenir ve kayıtlı tutulur.

Kişisel verileriniz, yukarıda sözü edilen amaçlar doğrultusunda artık gerekli olmadıklarında ve ayrıca uyulması gereken yasal saklama süreleri söz konusu olmadığında silinir.

## **c) Bülten aboneliği**

GVKY Mad. 6 Pgf. 1 Fkr. 1, a bendi uyarınca kendi isteğinizle rıza vermiş olmanız halinde, size bültenimizi düzenli olarak göndermek amacıyla e-posta adresinizi kullanırız. Bülteni almak için bir e-posta adresi girmeniz yeterlidir.

Her bültenin sonunda yer alan bağlantıyı kullanarak aboneliğinizi istediğiniz zaman iptal edebilirsiniz. Abonelik iptali isteğinizi ayrıca datenschutz@cloos.de adresine e-postayla da gönderebilirsiniz.

## **d) İletişim formumuzun kullanımında**

Tüm sorularınız için, web sitemizde sunduğumuz formu kullanarak bizimle iletişim kurabilirsiniz. İsteğin kimden geldiğini bilebilmemiz ve gereken şekilde yanıtlayabilmemiz için burada hitap şekli, ad ve soyadı, posta adresi, telefon numarası ve geçerli bir e-posta adresi girilmesi zorunludur. Diğer bilgilerin girilmesi isteğe bağlıdır.

Bizimle iletişim kurmak amacıyla girdiğiniz verilerin işlenmesi, GVKY Mad. 6 Pgf. 1 Fkr. 1, a bendi uyarınca kendi isteğinizle verdiğiniz onay temel alınarak gerçekleştirilir.

İletişim formunun kullanılması çerçevesinde tarafımızca toplanan kişisel veriler, isteğinizin işlenmesi tamamlandıktan sonra otomatik olarak silinir.

## **e) myCLOOS portalına girişte**

Kapalı üye platformumuz "myCLOOS" için kayıt yaptırdığınızda da kişisel verileriniz kaydedilir. İsteğin kimden geldiğini bilebilmemiz ve gereken şekilde yanıtlayabilmemiz için burada şirket bilgisi, hitap şekli, ad ve soyadı, posta adresi, telefon numarası ve geçerli bir e-posta adresi girilmesi zorunludur. Diğer bilgilerin girilmesi isteğe bağlıdır. Kayıt işlemi çerçevesinde girilen veriler, sunulan ürün/hizmet gamından faydalanılmasını sağlamak amacıyla kullanılır. Kullanıcılar, e-posta aracılığıyla ürün/hizmet gamı veya kayıt ile ilgili bilgilerin içeriği, ürün/hizmet gamı kapsamındaki değişiklikler veya teknik koşullar ile ilgili olarak bilgilendirilebilir.

## **f) Fuarlarda, etkinliklerde ve saha hizmetinde ziyaretçi kartı sağlama**

Fuarlarda ve etkinliklerde bize kartvizit verirsiniz, bunu iletişim verilerinizin elektronik olarak kaydedilmesi ve bilgilerin ilgili kişilere ve müşterilere elektronik ortamdan gönderilmesi için kullanırız.

## **g) İletişim bilgileri kaydı**

Veri koruma beyanına doğrudan erişim: <https://www.cloos.de/de-tr/veri-koruma/>

Kişisel verileriniz müşteri/tedarikçi/muhtemel alıcı/satış partneri olarak bizde daha önce a) - f) bentleri arasında belirtildiği şekilde kaydedildiyse, size bu verilerle ilgili bir bilgilendirme ve onay e-postası göndeririz.

#### **h) Başvurular**

Güncel olarak açık olan bir pozisyon ilanına yapılan veya genel amaçlı olarak gönderilen başvuruların işleme alınmasını sağlamak için kişisel verilerinizi toplar ve kullanırız. Verilerinizin işlenmesine yönelik yasal dayanak GVKY Madde 6 Pgf. 1 Fkr. 1, b - f bentleri ve Almanya Federal Veri Koruma Yasası Madde 26 Pgf. 8'dir.

Meşru menfaetimiz, başvuru prosedürünün yukarıda listelenen amaçlar doğrultusunda yürütülmesini temel alır.

Verilerinizi başvuru prosedürü süresince işler ve prosedür tamamlandıktan sonraki altı ay boyunca kayıtlı tutarız. Altı ay geçtikten sonra verilerinizi sileriz. Yasal düzenlemelerin verilerin silinmesine izin vermediği, kanıt sağlanması amacıyla kayıtların silinmemesi gerektiği veya verilerinizin daha uzun süre kayıtlı tutulması için açıkça onay vermiş olduğunuz durumlar için bu geçerli değildir.

Verileriniz prensip olarak sadece Cloos şirketinin söz konusu başvuru prosedürünü yürütmekten sorumlu olan şirket içi pozisyonlarına ve departmanlarına iletilir. Başvuru verileriniz bunların haricinde bir amaç doğrultusunda kullanılmaz veya üçüncü şahıslara iletilmez.

Başvurunuzun şifrelenmiş olarak iletilmesini istiyorsanız lütfen bizimle iletişim kurun.

Size şu anda boş bir pozisyon sunamıyorsak, ancak profiliniz nedeniyle başvurunuzun gelecekteki olası pozisyonlar için uygun olabileceğini düşünüyorsak, sizin de bu verilerin kaydedilmesi ve kullanılması yönünde açıkça rıza göstermiş olmanız şartıyla kişisel başvuru verilerinizi on iki ay süreyle kayıtlı tutabiliriz.

### 3. Verilerin başkalarına iletilmesi

Kişisel verileriniz, aşağıda listelenen amaçlar haricinde üçüncü taraflara iletilmez.

Kişisel verilerinizi üçüncü taraflar ile sadece aşağıdaki durumlarda paylaşıyoruz:

- GVKY Mad. 6 Pgf. 1 Fkr. 1, a bendi uyarınca kendi isteğinizle rıza vermiş olmanız halinde,
- GVKY Mad. 6 Pgf. 1 Fkr. 1, f bendi uyarınca verilerin iletilmesinin yasal hak taleplerinin oluşmasına, uygulanmasına veya savunulmasına katkı sağlayacağı ve verilerinizin ifşa edilmemesinde bariz bir meşru menfaatiniz olacağına ilişkin düşünülmesi için bir neden söz konusu olmadığında,
- GVKY Mad. 6 Pgf. 1 Fkr. 1, c bendi uyarınca yasal bir yükümlülük söz konusu olduğunda ve
- Yasaların izin veriyor olması ve GVKY Mad. 6 Pgf. 1 Fkr. 1, b bendi uyarınca akdi ilişkilerin sürdürülmesi veya sözleşme öncesinde belirlenen önlemlerin sizinle birlikte yürütülmesi için gerekli olması halinde.

### 4. Çerezler

Web sitemizde çerezler kullanıyoruz. Çerezler, sayfamızı ziyaret ettiğinizde tarayıcınız tarafından otomatik olarak oluşturulan ve cihazınıza (dizüstü bilgisayar, tablet, akıllı telefon vb.) kaydedilen küçük dosyalardır. Çerezler cihazınıza zarar verecek virüsler, truva atı programları veya diğer kötü amaçlı yazılımlar içermez.

Çerezde, kullanmakta olduğunuz belirli cihaz ile ilişkili bilgiler kaydedilir. Ancak bu bizim anında sizin kim olduğunuzu anlayabileceğimiz anlamına gelmez.

Çerezler, ürün/hizmet gamımızı sizin için daha avantajlı bir şekilde sunmamızı sağlar. Web sitemizdeki hangi sayfaları önceden ziyaret ettiğinizi tespit etmek için oturum çerezleri adı verilen çerezleri kullanıyoruz. Bu çerezler siz sayfamızdan çıktıktan sonra otomatik olarak silinir.

Ayrıca daha kullanıcı dostu bir kullanım sunmak amacıyla belirli bir dönem için cihazınıza kaydedilen geçici çerezler de kullanıyoruz. Bu sayede hizmetlerimizi incelemek için sayfamızı tekrar ziyaret ettiğinizi otomatik olarak algılayabiliriz, daha önce de sitemize geldiğinizi bilir ve size bunları bir kez daha girmek zorunda bırakmamak için hangi girişleri ve ayarları yaptığınızı tespit ederiz.

Ayrıca web sitemizin kullanımına yönelik istatistik oluşturmak ve sunduğumuz ürün ve hizmetleri sizin için daha da iyileştirebilmek amacıyla da çerezler kullanırız (bkz. Madde 5). Bu çerezler, sitemize tekrar geldiğinizde daha önce de bizi ziyaret ettiğinizi otomatik olarak fark etmemizi sağlar. Bu çerezler, belirli bir süre sonra otomatik olarak silinir.

Çerezler aracılığıyla işlenen veriler, GVKY Mad. 6 Pgf. 1 Fkr. 1, f bendi uyarınca sözü edilen amaçlar doğrultusunda meşru menfaatlerimizin ve üçüncü tarafların korunması için gereklidir.

Birçok tarayıcı çerezleri otomatik olarak kabul eder. Ancak isterseniz bilgisayarınızda çerezlerin kaydedilmemesini veya yeni bir çerez kaydedilmeden önce mutlaka sizden onay alınmasını sağlayabilirsiniz. Çerezlerin tümüyle devre dışı bırakılması, web sitesindeki fonksiyonlardan bazılarının kullanılamamasına neden olabilir.

## **5. Analiz araçları**

### **a) İzleme araçları**

Aşağıdaki listede belirtilmiş olan ve tarafımızca kullanılan izleme önlemleri GVKY Mad. 6 Pgf. 1 Fkr. 1, f bendi uyarınca yürütülür. Kullanıma sokulan izleme yöntemleri ile ihtiyaca uygun bir tasarımın gerçekleştirilmesini ve web sitemizde sürekli bir iyileştirmenin garanti edilmesini istiyoruz. Ayrıca web sitemizin kullanımına yönelik istatistik oluşturmak ve sunduğumuz ürün ve hizmetleri sizin için daha da iyileştirebilmek amacıyla izleme önlemlerinden faydalanıyoruz. Bu menfaatler, yukarıda belirtilen yönetmelik bağlamında meşru olarak kabul edilir.

İlgili veri işleme amaçlarını ve veri kategorilerini çeşitli izleme araçlarının içerisinde bulabilirsiniz.

### **Google Analytics**

Sayfalarımızın sizin ihtiyaçlarınıza göre tasarlanıp şekillendirilmesi için Google Inc. (<https://www.google.de/intl/de/about/>) (1600 Amphitheatre Parkway, Mountain View, CA 94043, ABD; aşağıda "Google" olarak anılacaktır) şirketinin web analiz hizmeti olan Google Analytics aracından faydalanıyoruz. Bu bağlamda takma adlı kullanım profilleri oluşturulur ve çerezler (bkz. Madde 4) kullanılır. Bu web sitesini kullanmanız ile ilgili olarak çerezler aracılığıyla oluşturulan

- Tarayıcı tipi/sürümü,
- Kullanılan işletim sistemi,
- Başvuran URL (öncesinde ziyaret edilen sayfa),
- Erişen bilgisayarın ana bilgisayar adı (IP adresi),
- Sunucu isteği saati,

Veri koruma beyanına doğrudan erişim: <https://www.cloos.de/de-tr/veri-koruma/>

gibi bilgiler ABD'deki bir Google sunucusuna gönderilir ve burada kaydedilir. Bu bilgiler web sitesi kullanımınızı değerlendirmek, web sitesi aktivitelerine ilişkin raporlar oluşturmak, pazar araştırmalarını yürütmek ve bu internet sayfalarının ihtiyaçlara göre tasarlanmasını sağlamak amacıyla web sitesinin ve internetin kullanımı ile bağlantılı başka hizmetler sunmak amacıyla kullanır. Bu bilgiler de yine yasanın izin verdiği çerçevede ve bu verilerin üçüncü şahıslar tarafından işlenmesi koşuluyla üçüncü şahıslara da iletilebilir. IP adresiniz kesinlikle diğer Google verileri ile ilişkilendirilmez. IP adresleri anonimleştirilmiştir, bu nedenle ilişkilendirme mümkün değildir (IP maskeleyme).

Tarayıcı yazılımınızın ilgili ayarını kullanarak çerezlerin kurulmasını engelleyebilirsiniz, ancak böyle bir durumda bu web sitesinin tüm fonksiyonlarını bazen tam kapsamlı olarak kullanamayacağınızı dikkate almanızı rica ederiz.

Ayrıca web sitesi kullanımınızla ilgili olarak Çerez tarafından oluşturulan verilerin (IP adresiniz de dahil) Google'a gönderilmesini ve bu verilerin Google tarafından işlenmesini de engelleyebilirsiniz, bunun için ilgili bağlantıya tıklayarak mevcut tarayıcı eklentisini indirin ve kurun

(<https://tools.google.com/dlpage/gaoptout?hl=de>).

Özellikle mobil cihazlardaki tarayıcılar için olmak üzere, tarayıcı eklentisine bir alternatif olarak Google Analytics ile veri toplanıp kaydedilmesini bu bağlantıya tıklayarak engelleyebilirsiniz. Gelecekte bu web sitesini tekrar ziyaret ettiğinizde verilerinizin kaydedilmesini önleyen bir iptal çerezi (Opt-Out-Cookie) yerleştirilir. İptal çerezi sadece bu tarayıcıda geçerlidir ve sadece bizim web sitemiz içindir ve sizin cihazınıza kaydedilir. Bu tarayıcıdaki çerezleri silerseniz iptal çerezini tekrar belirlemeniz gerekir.

Google Analytics ile ilgili veri koruma bilgileri için bkz. Yardım bölümü (<https://support.google.com/analytics/answer/6004245?hl=de>).

## 6. Google Webfonts kullanımı

Bu internet sayfalarında, Google fonts adı verilen harici yazı tipleri kullanılır. Google Fonts, Google Inc. ("Google") şirketinin bir hizmetidir. Bu web yazı tiplerinin kullanıma dahil edilmesi bir sunucu çağrısı ile ve genellikle de ABD'deki bir Google sunucusu ile gerçekleştirilir. Burada hangi internet sayfalarımızı ziyaret ettiğiniz sunucuya aktarılır. Ayrıca bu Google internet sayfalarını ziyaret eden kişinin cihazındaki tarayıcının IP adresi de kaydedilir. Ayrıntılı bilgilere aşağıdaki adreslerdeki Google veri koruma politikasından ulaşabilirsiniz.

[www.google.com/fonts#AboutPlace:about](http://www.google.com/fonts#AboutPlace:about)

[www.google.com/policies/privacy/](http://www.google.com/policies/privacy/)

Veri koruma beyanına doğrudan erişim: <https://www.cloos.de/de-tr/veri-koruma/>

## 7. İlgili kişinin hakları

Haklarınız:

- GVKY Mad. 15 uyarınca, tarafımızca işlenen kişisel verileriniz ile ilgili bilgi edinme hakkınız mevcuttur. Özellikle işleme amaçları, kişisel verilerin kategorisi, verilerinizin paylaşıldığı veya paylaşılacağı alıcıların kategorisi, planlanan saklama süresi, düzeltme, silme, işlemeyi sınırlandırma veya reddetme hakkının varlığı, itiraz hakkının varlığı, tarafımızca edinilmemiş olmaları halinde verilerinizin kaynağı, profil oluşturma da dahil olmak üzere otomatik bir karar alma sisteminin varlığı ile ilgili bilgileri ve varsa bununla ilgili özel durumlara ilişkin açıklayıcı bilgileri edinebilirsiniz;
- GVKY Mad. 16 uyarınca tarafımızca saklanan kişisel verilerinizin tamamlanmasını veya doğru olmayan verilerin düzeltilmesini talep edebilirsiniz;
- GVKY Mad. 17 uyarınca işleme çalışmalarının serbest ifade özgürlüğü hakkının uygulanması, yasal bir yükümlülüğün yerine getirilmesi, kamu yararının oluşması veya yasal hak taleplerinin ileri sürülmesi, uygulanması veya savunulması için yürütüldüğü durumlar hariç olmak üzere tarafımızca saklanan kişisel verilerinizin silinmesini talep edebilirsiniz;
- GVKY Mad. 18 uyarınca verilerin doğruluğu sizin açısından ihtilaflysa, işleme çalışmaları kanuna aykırıysa, siz verilerin silinmesini istemenize rağmen bizim de verilere artık ihtiyacımız yoksa, sizin yine de yasal taleplerin geçerli olmasını, uygulanmasını ve savunulmasını sağlamak için gerekliyse veya GVKY Mad. 21 uyarınca verilerinizin işlenmesine itiraz ettiyseniz kişisel verilere sınırlama getirilmesini talep edebilirsiniz;
- GVKY Mad. 20 uyarınca bize sağladığınız kişiye özel verileri yapılandırılmış, yaygın kullanılan ve makine tarafından okunabilen bir formatta almayı veya başka bir sorumluya aktarılmasını sağlamayı talep edebilirsiniz;
- GVKY Mad. 7 Pgf. 3 uyarınca bir kez verdiğiniz bir onayı ne zaman isterseniz iptal edebilirsiniz. Bu durumda, bu onay ile bağlantılı olarak gerçekleştirilen veri işleme çalışmaları gelecekte sürdürülmeye devam etmez ve
- GVKY Mad. 77 uyarınca bir denetim kurumuna şikayette bulunabilirsiniz. Bunun için genelde her zamanki ikamet yerinizdeki veya çalışma yerinizdeki resmi denetim kurumuna veya şirket merkezimize başvurabilirsiniz.

## 8. İtiraz hakkı

Kişisel verilerinizin GVKY Madde 6, Pgf. 1, Fk.1, f bendi uyarınca meşru menfaatler temelinde işlenmesi durumunda; GVKY Madde 21 uyarınca, bulunduğunuz özel durumdan kaynaklanan nedenlerden hareketle veya doğrudan reklam çalışmalarına itiraz etme hakkınız çerçevesinde kişisel verilerinizin işlenmesine itiraz etme hakkınız mevcuttur. İkinci durum için, özel bir durum belirtilmesine gerek olmadan tarafımızca uygulamaya sokulacak genel bir itiraz hakkınız mevcuttur.

Verilerin işlenmesi ile ilgili itiraz veya iptal istemi hakkınızı kullanmak istediğinizde [datenschutz@cloos.de](mailto:datenschutz@cloos.de) adresine e-posta göndermeniz yeterlidir.

## 9. Veri güvenliği

Web sitesini ziyaretiniz çerçevesinde, tarayıcınız tarafından desteklenen en yüksek şifreleme kademesini yaygın olarak kullanılan SSL (Secure Socket Layer) prosedürü ile birlikte kullanırız. Burada genellikle 256 bit şifreleme kullanılır. Tarayıcınız 256 bit şifrelemeyi desteklemiyorsa, onun yerine 128 bit v3 teknolojisini kullanırız. İnternetteki web sitemizin sadece tek bir sayfası şifrelenmiş ise, bunu tarayıcınızın alt bölümündeki durum çubuğunda görüntülenen anahtar veya kilit simgesinden anlayabilirsiniz.

Ayrıca verilerinizi kazara veya kasıtlı şekilde gerçekleştirilebilecek manipülasyonlara karşı, kısmen veya tümüyle yaşanacak veri kayıplarına ve bozulmalarına karşı veya üçüncü şahıslar tarafından yetkisiz erişime karşı korumak amacıyla uygun teknik ve organizasyonel güvenlik önlemlerini de alırız. Güvenlik önlemlerimiz teknolojik gelişmelere uygun şekilde sürekli olarak iyileştirilmektedir.

## 10. Bu veri koruma beyanının güncelliği ve beyanda yapılacak değişiklikler

Bu veri koruma beyanı 2018 Kasım ayından itibaren güncel olarak geçerlidir.

Web sitemizin daha da geliştirilmesi, ürün/hizmet gamımızda değişiklikler olması veya yasal/mevzuata ilişkin esaslarda değişiklik olması halinde veri koruma beyanında değişiklik yapılması gerekebilir. Güncel veri koruma beyanı her zaman <https://www.cloos.de/de-de/datenschutz> adresine gidilerek web sayfası üzerinden görülebilir ve yazdırılabilir.